



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
21 December 2001  
Russian  
Original: English

## Пятьдесят шестая сессия

Пункт 89 повестки дня

**Всестороннее рассмотрение всего вопроса  
об операциях по поддержанию мира во всех  
их аспектах**

### **Осуществление рекомендаций Специального комитета по операциям по поддержанию мира и Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира**

**Доклад Генерального секретаря**

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–3	3
II. Руководящие принципы, определения и осуществление мандатов .....	4–7	3
III. Сотрудничество со странами, предоставляющими войска .....	8–9	4
IV. Укрепление потенциала Организации Объединенных Наций в области миротворческой деятельности	10–38	4
A. Управление .....	13	5
B. Стратегическое планирование .....	14–17	5
C. Разработка политики и создание потенциала .....	18	6
D. Оперативное планирование и комплексные целевые группы поддержки миссий .....	19	6
E. Руководство миссиями и планирование в рамках миссий .....	20	6
F. Поддержка миссий .....	21	7
G. Быстрое развертывание .....	22–34	7
1. Резервные соглашения в отношении направления военнослужащих и гражданских полицейских .....	23–29	7

2.	Стратегические запасы материальных средств для развертывания, имеющиеся на БСООН .....	30–32	8
3.	Полномочия на взятие обязательств в период до предоставления мандата .....	33	9
4.	Возможности наращивания кадрового потенциала .....	34	9
Н.	Процессы найма гражданских сотрудников в рамках операций по поддержанию мира .....	35	9
И.	Организационная структура .....	36–37	11
Ж.	Базовые уровни комплектования кадрами .....	38	11
V.	Необходимость укрепления взаимодействия с другими подразделениями Секретариата .....	39	11
VI.	Система обеспечения безопасности: Департамент операций по поддержанию мира и Канцелярия Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности .....	40–44	11
VII.	Общесистемная информация и анализ .....	45	12
VIII.	Гендерная проблематика и операции по поддержанию мира .....	46–50	12
IX.	Сотрудничество с региональными механизмами .....	51–59	13
X.	Финансовые вопросы .....	60–61	15
XI.	Подготовка персонала для операций по поддержанию мира .....	62–67	15
XII.	Другие вопросы, серьезно интересующие Специальный комитет .....	68–81	16
XIII.	Замечания .....	82–84	19
Приложение			
	Неофициальные консультации по вопросам быстрого развертывания и стратегических запасов материальных средств для развертывания .....		20

## I. Введение

1. В своем докладе от 31 июля 2001 года Специальный комитет по операциям по поддержанию мира просил Генерального секретаря представить доклад о ходе осуществления его рекомендаций, по которым не испрашивались специальные доклады (A/55/1024 и Согг.1, пункт 136).

2. Настоящий доклад представляется в ответ на эту просьбу. Для простоты изложения структура доклада соответствует структуре раздела III «Предложения, рекомендации и выводы» доклада Специального комитета за 2001 год.

3. За последние два года Секретариат в ходе непрерывного активного диалога с государствами-членами стремился заложить надежную и адекватную основу деятельности по поддержанию мира путем придания ей эффективной структуры и представил ряд докладов в развитие этих усилий. В докладе Группы по изучению операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций под председательством г-на Лахдара Брахими (A/55/305-S/2000/809) от 17 августа 2000 года процессу реформ был придан новый стимул и направленность. В первоначальном докладе о выполнении рекомендаций Группы от 20 октября 2000 года (A/55/502) предлагается ряд практических мер в поддержку общих целей, определенных Группой. В докладе Специального комитета о плане выполнения рекомендаций Группы от 4 декабря 2000 года (A/C.4/55/6) был принят всеобъемлющий подход, о чем просили государства-члены, и предложены дополнительные меры по укреплению потенциала в области поддержания мира. В докладе Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций Специального комитета по операциям по поддержанию мира и Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира от 1 июня 2001 года (A/55/977) на основе так называемого «всеобъемлющего обзора» впервые была проведена углубленная и всеобъемлющая управленческая оценка того, как Организация выполняет один из наиболее важных аспектов своего мандата. Затем последовало заявление Генерального секретаря о финансовых последствиях выполнения рекомендаций Специального комитета по операциям по поддержанию мира (A/C.5/55/46 и Согг.1 и Add.1), содержащихся в его докладе о всестороннем рассмотрении всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их

аспектах (A/55/1024 и Согг.1). В связи с завершением процесса обзора настоящий документ вновь подготовлен в соответствии с установленным порядком отчетности, при этом он содержит информацию о прогрессе, достигнутом в деле осуществления рекомендаций Специального комитета по операциям по поддержанию мира.

## II. Руководящие принципы, определения и осуществление мандатов

4. На протяжении прошедшего года перед Организацией Объединенных Наций и прежде всего Департаментом операций по поддержанию мира стояла задача обеспечить руководство и поддержку в отношении 15 действующих операций по поддержанию мира, в которых задействовано в общей сложности 35 000 военнослужащих и 8000 гражданских полицейских, при этом одновременно велась работа над концептуальной проработкой и осуществлением в его рамках процесса реформ.

5. Между государствами-членами и Секретариатом состоялись активные и конструктивные обсуждения в целях содействия обеспечению поддержки и руководства в деятельности Организации Объединенных Наций, необходимых для совершенствования ее деятельности по осуществлению операций по поддержанию мира, и создания надежной, практической основы для будущей деятельности в области поддержания мира. В ходе этих обсуждений были рассмотрены предложения Генерального секретаря в отношении развития потенциала Организации Объединенных Наций в области поддержания мира путем укрепления управленческого потенциала, стратегического планирования и деятельности по разработке политики и созданию потенциала в рамках Департамента операций по поддержанию мира, создания возможностей для быстрого развертывания, укрепления организационной структуры и штатного расписания и общесистемного потенциала в интересах информирования и анализа. Интерактивный диалог с государствами-членами в значительной степени способствовал усилиям Секретариата по выполнению рекомендаций государств-членов в отношении совершенствования его деятельности в области поддержания мира.

6. В контексте мер, принятых в целях осуществления рекомендаций Специального комитета и Группы Брахими, государства-члены провели три отдельных обзора ресурсов, выделенных Департаменту операций по поддержанию мира. В том случае, если Генеральная Ассамблея удовлетворит находящиеся в настоящее время на ее рассмотрении просьбы о выделении дополнительных ресурсов, Департамент впервые с момента его учреждения в 1992 году получит возможность для дальнейшего совершенствования и применения надежных управленческих систем и процедур, одновременно выполняя свои постоянные обязанности в отношении оказания содействия Генеральному секретарю, Совету Безопасности и государствам-членам и планирования операций по поддержанию мира, оперативному и иному управлению ими и их поддержки.

7. Все еще предстоит проделать колоссальную работу по всем направлениям деятельности и определить устойчивость, эффективность и суть усилий, предпринимаемых в целях реформирования деятельности по поддержанию мира. Для сохранения нынешнего динамизма Департамент операций по поддержанию мира определил пять стратегических задач. К ним относятся:

- **укрепление потенциала в области быстрого развертывания для операций по поддержанию мира:** определение финансовых, материальных и кадровых потребностей и создание систем и потенциала по обеспечению, при необходимости, их наличия;
- **укрепление взаимодействия с государствами-членами и директивными органами:** создание потенциала по обеспечению поддержки и обмена информацией;
- **реформирование управленческой культуры Департамента:** переход от пассивного к активному подходу, с помощью которого будут максимально использоваться возможности каждого компонента и будет повышена эффективность координации деятельности подразделений Департамента;
- **изменение характера взаимодействия Департамента с полевыми миссиями:** совершенствование систем и методов взаимодействия и обеспечение скоординированного и опирающегося на поддержку подхода, позволяющего должным образом делегировать полно-

мочия и повышать качество обслуживания полевых миссий;

- **укрепление взаимодействия с другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций:** налаживание партнерских связей и координации на основе использования опыта, накопленного «партнерами по поддержанию мира».

### III. Сотрудничество со странами, предоставляющими войска

8. Ключевым элементом укрепления потенциала Департамента операций по поддержанию мира в области планирования является проведение текущих консультаций с государствами-членами. Секретариат и предоставляющие войска страны организуют для проведения оценки совещания, цель которых — учесть прошлые уроки и воспользоваться оперативным опытом национальных контингентов. При наличии соответствующих ресурсов, испрашиваемых в документе A/C.5/55/46/Add.1, Секретариат планирует и впредь привлекать предоставляющие войска страны к обсуждению того, как в рамках их соответствующих национальных систем обеспечивается учет оперативного опыта.

9. Секретариат стремится оказывать более эффективную поддержку по обслуживанию заседаний Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска, в рамках нового формата, изложенного в резолюции 1353 (2001) Совета Безопасности. Этот новый формат соблюдался в ходе 4369-го заседания Совета Безопасности с участием предоставляющих войска стран по вопросу о Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее, которое состоялось 10 сентября 2001 года.

### IV. Укрепление потенциала Организации Объединенных Наций в области миротворческой деятельности

10. Департамент принимает к сведению рекомендацию Специального комитета относительно проведения на регулярной основе систематического обзора своего потенциала. Однако Департаменту понадобится некоторое время для того, чтобы он смог

всесторонним образом оценить сложившееся положение. Утвержденные Генеральной Ассамблеей в декабре 2000 года должности лишь недавно были заполнены, при этом ожидается, что Генеральная Ассамблея на своей нынешней сессии утвердит предложенное Генеральным секретарем выделение дополнительных ресурсов. В более долгосрочном плане всестороннее воздействие использования этих ресурсов, а также результатов осуществления различных мер, предложенных на основе выводов всеобъемлющего обзора, станет предметом регулярного и систематического анализа.

11. Департамент операций по поддержанию мира уделяет приоритетное внимание разработке процедур планирования в целях совершенствования методов осуществления своей вспомогательной деятельности и управления ею. Управление поддержки миссий подготовило типовой план для миссий, в котором излагается процесс планирования и подготовки развертывания миссии. Это позволит обеспечить стандартизацию процедур планирования в поддержку различных элементов деятельности по оказанию содействия миссиям как на уровне Центральных учреждений, так и на местах. Кроме того, были более точно определены требования, предъявляемые к старшим административным сотрудникам в плане отчетности, с тем чтобы облегчить обмен информацией с Центральными учреждениями.

12. Департамент уже приступил к осуществлению на практике концепции, предусматривающей выделение в рамках бюджета миссии на первый год небольшой доли средств ее руководителю на цели финансирования дающих быструю отдачу проектов, осуществляемых в интересах повышения эффективности деятельности миссии. Такие разовые ассигнования были предусмотрены в бюджетах Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (700 000 долл. США) и Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (1 млн. долл. США). После проведения надлежащих консультаций с местными общинами в беспристрастной и открытой форме соответствующие миссии определили и обеспечили финансирование ряда дающих быструю отдачу проектов в своих областях деятельности. Эти проекты доказали свою полезность с точки зрения укрепления доверия местного населения к соответствующей миссии, при этом Департамент операций по

поддержанию мира намеревается продолжить эту практику в рамках новых и расширяемых миссий.

## **А. Управление**

13. В своем докладе об осуществлении рекомендаций Специального комитета по операциям по поддержанию мира и Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира (A/55/977) Генеральный секретарь определил конкретные меры по укреплению потенциала Департамента операций по поддержанию мира в целях совершенствования механизмов среднесрочного и долгосрочного планирования и оценки и совершенствования управленческих систем методов работы. Руководящие указания и поддержка в отношении этих предложений со стороны Специального комитета изложены в его докладе в документе A/55/1024 и Corr.1, а последствия осуществления этих предложений для бюджета по программам — в заявлении, представленном Генеральным секретарем в документах A/C.5/55/46 и Corr.1 и Add.1. К конкретным предложениям относятся учреждение должности Директора по вопросам управления процессом преобразований в Канцелярии заместителя Генерального секретаря и должностей в канцеляриях двух помощников Генерального секретаря и, соответственно, в канцеляриях военного советника и советника по делам гражданской полиции. Утверждение этих должностей Генеральной Ассамблеей позволит создать более взаимосвязанную систему управления в рамках Департамента. Это особенно важно для нынешнего процесса преобразования и совершенствования системы управления, так как необходимо обеспечить уделение должного внимания таким вопросам наряду с дальнейшим выполнением Департаментом своих официальных обязанностей.

## **В. Стратегическое планирование**

14. Важной функцией и составной частью процесса планирования является учет опыта прошлых и нынешних операций по поддержанию мира при осуществлении планирования. Департамент операций по поддержанию мира разрабатывает пособие по стратегическим вопросам многоаспектных миротворческих операций. Это пособие состоит из двух томов: в одном томе излагается политика в не-

скольких важнейших областях, а в сопроводительном томе — руководящие принципы и стандартные оперативные процедуры.

15. В рамках аналогичного проекта осуществляется пересмотр и обновление методологии, используемой Департаментом операций по поддержанию мира в целях учета прошлого опыта и применения его при планировании операций по поддержанию мира и управлении ими. Это предусматривает уделение основного внимания межсекторальным вопросам; созданию в рамках каждой миссии сети координаторов для незамедлительной передачи в Центральные учреждения накопленного опыта; и регулярной оценке передовых методов работы, с тем чтобы они не утрачивали актуальное значение в контексте новых событий и меняющейся обстановки.

16. В соответствии с рекомендацией Специального комитета Группа по передовой практике миротворческой деятельности планирует провести в 2002 году совещание заинтересованных государств-участников в целях разработки механизмов проверки актуальности прошлого опыта.

17. В целях учета опыта и наиболее эффективной практики осуществления предыдущих операций при планировании новых миссий была обеспечена представленность Группы по передовой практике миротворческой деятельности в Комплексной целевой группе поддержки миссии (КЦГ) для Афганистана. Предусматривается такое участие в будущей деятельности комплексных целевых групп поддержки миссий.

### **С. Разработка политики и создание потенциала**

18. Секретариат приветствует придание Генеральной Ассамблеей важного значения формированию общей культуры управления в системе Организации Объединенных Наций и роли в этом процессе Колледжа персонала Организации Объединенных Наций в Турине, Италия. Департамент операций по поддержанию мира установил тесные рабочие отношения с Колледжем персонала и с 1996 года использует его помещения для организации учебных курсов Организации Объединенных Наций по вопросам поддержания мира, защиты прав человека и гуманитарной помощи для лиц, обучающихся воен-

ных и гражданских полицейских. В общей сложности на этих курсах было подготовлено девять выпусков слушателей. Департамент будет и впредь развивать и укреплять свои связи с Колледжем персонала Организации Объединенных Наций.

### **Д. Оперативное планирование и комплексные целевые группы поддержки миссий**

19. В рамках своих процессов планирования Секретариат продолжает использовать комплексные координационные механизмы. Работа по планированию следующей миссии в Восточном Тиморе по-прежнему ведется через Комплексную целевую группу поддержки миссии (КЦГ) в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, которая сотрудничает с рабочей группой, действующей в районе этой миссии. Помимо этого, представитель Департамента операций по поддержанию мира по-прежнему является председателем целевой группы высокого уровня по вопросам планирования и управления для Демократической Республики Конго. Аналогичные инициативы Секретариата включают деятельность рабочих групп по Сьерра-Леоне, Эфиопии и Эритрее и Бурунди. Секретариат полностью учитывает рекомендации Специального комитета в отношении комплексных целевых групп поддержки миссий и, несмотря на то, что ему не приходилось планировать новые миротворческие операции после внесения предложения о создании такого механизма, применяет концепцию комплексных целевых групп поддержки миссий в вопросах планирования мероприятий Организации Объединенных Наций, осуществляемых в ответ на быстро меняющуюся ситуацию в Афганистане.

### **Е. Руководство миссиями и планирование в рамках миссий**

20. Секретариат подтверждает в этой связи готовность осуществлять всеобъемлющее и непрерывное оперативное и стратегическое руководство деятельностью руководителей миссий. Была разработана и запланирована для осуществления Установочная программа в отношении миссий (УПМ); первый курс Установочной программы в отношении миссий был запланирован на октябрь 2001 года, однако его

пришлось отложить в связи с оперативными ограничениями.

## **Ф. Поддержка миссий**

21. В настоящее время предпринимаются усилия по совершенствованию и расширению практики проведения брифингов с изложением последней информации по вопросам безопасности, в том числе в кризисные моменты, для заинтересованных государств-членов и стран, предоставляющих войска. Планируемое укрепление Оперативного центра в рамках Департамента операций по поддержанию мира позволит расширить возможности по сбору и распространению информации и поможет создать возможности для проведения брифингов, в том числе с использованием аудиовизуальных материалов.

## **Г. Быстрое развертывание**

22. Рекомендация относительно создания потенциала для обеспечения быстрого развертывания относилась к числу основных рекомендаций, вынесенных Группой по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира (A/55/305-S/2000/809), что предусматривает возможность развертывания миссий в течение 30-90 дней. В ответ на это Генеральный секретарь предложил разработать потенциал для быстрого развертывания в составе четырех основных компонентов: а) резервные соглашения о направлении военнослужащих и полицейских; б) перечни имеющихся гражданских сотрудников; в) запасы материальных средств на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций (БСООН) в Бриндизи; г) полномочия на взятие финансовых обязательств. Секретариат принял меры во всех этих областях, о чем говорится ниже.

### **1. Резервные соглашения в отношении направления военнослужащих и гражданских полицейских**

23. Быстрое реагирование на кризисную ситуацию требует оказания специализированной поддержки на ранних этапах развертывания. Генеральный секретарь обратился к государствам-членам с просьбой рассмотреть вопрос о выделении таких специализированных ресурсов (диспетчерские группы, средства связи, средства обеспечения функционирова-

ния терминалов, авиадиспетчерские средства, средства загрузки/разгрузки самолетов, резервуары для топлива, водоочистные установки и т.д.), а также средств для стратегической переброски по воздуху в дополнение к Системе резервных соглашений (СРС) (см. также A/55/977). Для обеспечения эффективности при предоставлении таких ресурсов необходимо предусмотреть направление обучающего и обслуживающего персонала, запасных частей и других средств поддержки. Департамент операций по поддержанию мира направил некоторым государствам-членам конкретные запросы.

24. Генеральный секретарь предложил участникам СРС представить Секретариату к 1 декабря 2000 года информацию о том, имеются ли до сих пор в наличии средства, перечисляемые в базе данных Системы, задействованы ли они для других целей или же они более не существуют. Пока что лишь девять государств-членов представили запрошенную информацию, которая необходима для обеспечения эффективности СРС с точки зрения планирования миссий и принятия реальных мер в ответ на кризисные ситуации. Секретариат настоятельно предлагает государствам-членам ускорить представление запрошенной информации.

25. Участвующим государствам-членам было также предложено на ежемесячной основе сообщать о всех изменениях в отношении выделяемых ими на цели СРС ресурсов. Так как реакция на эту инициативу была весьма сдержанной, при этом многие государства сообщили о том, что они предпочли бы представлять такую информацию один раз в три месяца, данная инициатива в настоящее время пересматривается. Секретариат обратится по этому вопросу к участникам Системы.

26. Секретариат приветствует создание и формирование сил по поддержанию мира в рамках региональных партнерских соглашений и признает тот факт, что наличие сходных подразделений, использующих общие процедуры, будет содействовать расширению возможностей Организации Объединенных Наций реагировать на кризисные ситуации. Секретариат также запросил мнение государств-членов по вопросу о направлении имеющих четкую организационную структуру подразделений, аналогичных по численности бригаде для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

27. В целях укрепления своего потенциала в области планирования Департамент операций по поддержанию мира разработал типовую структуру штаба миссии в составе примерно 100 военнослужащих, для развертывания которого необходимо уведомление за семь дней. В марте 2001 года эта информация была распространена среди государств-членов, которым было предложено представить свои кандидатуры. К настоящему моменту положительные ответы получены от 22 государств. Указанные отдельные лица будут считаться приданными СРС на двухлетний период и, предположительно, будут заменяться на основе ротации.

28. Отдел гражданской полиции разработал типовую структуру штаба гражданской полиции и подготовил общие описания обязанностей для 100 должностей сотрудников, направляемых на места в ходе первоначального развертывания. Секретариат планирует совместно с другими участниками провести в 2002 году конференцию, на которой для рассмотрения государствами-членами будет представлено описание такой типовой группы сотрудников. Генеральный секретарь настоятельно предлагает всем государствам-членам участвовать в подготовке «резервных» списков и представлять свои кандидатуры.

29. Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, разрабатывает план чрезвычайных мер, с тем чтобы иметь возможность оперативно направлять средства для проведения минной разведки, координации деятельности по разминированию и ее осуществлению в различных странах мира. Для содействия выполнению этих функций разрабатываются резервные соглашения с занимающимися вопросами разминирования организациями, которые предоставляют средства для разминирования, проведения съемки, обучения методам снижения связанных с минной опасностью рисков, выделения механическое оборудование и собак для обнаружения мин, с тем чтобы оперативно начинать, при необходимости, чрезвычайные операции по разминированию. На Складе снабжения чрезвычайных гуманитарных операций Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, будут накоплены запасы имущества, необходимого для разминирования, при этом будет создана база данных по минам, которые могут быть привлечены в кратчайшие сроки. Подготовка этого плана и вспомога-

тельных договоренностей будет завершена к концу 2002 года, и они будут практически реализованы в тесном сотрудничестве с различными партнерами, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций, Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и занимающиеся вопросами разминирования неправительственные организации.

## **2. Стратегические запасы материальных средств для развертывания, имеющиеся на БСООН**

30. Материальная готовность является ключевым условием оперативного развертывания операций по поддержанию мира. Во исполнение просьбы Специального комитета Департамент операций по поддержанию мира провел 10 и 11 октября 2001 года неофициальные консультации с государствами-членами по вопросу наращивания потенциала оперативного развертывания и выработки общего понимания необходимости соблюдения сроков развертывания в 30-90-дневный период (см. приложение ниже). Эти консультации способствовали совершенствованию концепций планирования и общего обоснования поддержки предложенных Секретариатом перечней оборудования в рамках стратегических запасов материальных средств для развертывания (СЗМСР) и связанных с ними финансовых потребностей и методологий.

31. Предложения в отношении бюджета для финансирования СЗМСР и БСООН на период 2002–2003 годов, а также другие вопросы планирования деятельности по реализации целей оперативного развертывания будут рассмотрены в феврале 2002 года Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ), а затем Пятым комитетом. Если они будут утверждены, то Департамент операций по поддержанию мира сразу же приступит к наращиванию СЗМСР, с тем чтобы к концу 2002 года или началу 2003 года обеспечить их полное развертывание. Бюджет на цели создания СЗМСР представляет собой единовременные расходы по финансированию запасов СЗМСР. Учитывая, что бюджет ежегодных расходов на деятельность по поддержанию мира превышает 3 млрд. долл. США, предлагаемый объем СЗМСР представляет собой относительно скромные инвестиции, которые будут иметь решающее значение в плане успешного или неудачного осуществления

усилий Организации по поддержанию мира в будущем.

32. Департамент операций по поддержанию мира в настоящее время проводит обзор путей и средств расширения возможностей обеспечения своевременного наличия потенциала стратегических воздушных и морских перевозок. Дополнительно к долгосрочному письму-заявке (ПЗ), которое в настоящее время представлено одному из государств-членов в целях обеспечения среднего транспортного самолета (Ил-76), Департамент изучает возможности достижения с двумя государствами-членами постоянной долгосрочной договоренности в отношении ПЗ на крупный транспортный самолет (Ан-124). В это же время Отдел закупок рассматривает возможность заключения резервных коммерческих подрядов с фирмами, использующими самолеты Ан-124 в коммерческих целях.

### **3. Полномочия на взятие обязательств в период до предоставления мандата**

33. В ходе упомянутых выше неофициальных консультаций была достигнута общая договоренность относительно необходимости создания надежного потенциала быстрого развертывания и хранения основного оборудования миссий, для закупок и доставок которого требуются продолжительные периоды времени, при обеспечении удовлетворения остальных потребностей с помощью использования системных подрядов. Основные предметы и услуги, не являющиеся частью СЗМСР, необходимо будет закупать задолго до утверждения мандата. Исключительно важно, чтобы Генеральному секретарю были предоставлены полномочия на взятие обязательств в период до принятия соответствующей резолюции Советом Безопасности. В своем докладе, представляющем бюджет СЗМСР, Генеральный секретарь вновь обратился с просьбой о предоставлении ему полномочий на взятие обязательств в период до утверждения бюджета. Полномочия на взятие заблаговременных обязательств, в случае их гибкого использования, будут способствовать дальнейшему сокращению сроков развертывания и потребностей в запасах материальных средств, имеющихся в Бриндизи.

### **4. Возможности наращивания кадрового потенциала**

34. Секретариат составил оперативный перечень ключевых административных сотрудников, имеющих важное значение для быстрого и эффективного развертывания новых миссий. В настоящем докладе излагаются другие усилия по обеспечению оперативного развертывания персонала путем разработки организационных структур миссий и подготовки общих описаний функциональных обязанностей, а также разработки новой стратегии обеспечения мобильности персонала (см. пункт 36).

### **Н. Процессы найма гражданских сотрудников в рамках операций по поддержанию мира**

35. В соответствии с докладом Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций Специального комитета по операциям по поддержанию мира и Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира (A/55/977) Секретариат предпринял ряд инициатив по осуществлению Всеобъемлющей кадровой стратегии. Несколько целевых групп занимается целенаправленной разработкой стандартов и руководящих принципов найма персонала в целях содействия делегированию полномочий по найму сотрудников отделением на местах и решения других проблем, выявленных в ходе найма сотрудников, включая:

- *«Проект Гэлакси»*: В сотрудничестве с Управлением людских ресурсов (УЛР) Департамент операций по поддержанию мира обеспечивает модификацию «Проекта Гэлакси» в целях удовлетворения широкого спектра потребностей в найме сотрудников для целей операций по поддержанию мира, включая объявления о конкретных вакансиях, заявления на заполнение должностей с указанием общих функциональных обязанностей, подготовку перечней, процесс отбора сотрудников, назначения и расстановки кадров, а также повышение в должности и мобильность. В конце 2001 года был издан прототип компонента списка кандидатов «Гэлакси 1а» для Центральных учреждений и отделений на местах.
- *Организационная структура миссий и описания функциональных обязанностей*: Наличие

организационных структур миссий обеспечит дальнейшее содействие в уточнении оперативного списка прошедших предварительную проверку, получивших профессиональную подготовку и подлежащих незамедлительному развертыванию административных сотрудников среднего/старшего звена для использования на начальных этапах миссий и последующем этапе планирования. В настоящее время разрабатываются описания общих функциональных обязанностей, в которых учитываются необходимая компетентность и профессиональная подготовка 30 ключевых сотрудников категории специалистов в рамках операций по поддержанию мира.

- *Расширение источников найма:* В августе 2001 года Департамент операций по поддержанию мира провел обзор имеющихся в распоряжении Добровольцев Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программы и Управления Верховного комиссара по правам человека баз данных о заявителях в рамках предпринимаемых усилий по разработке полного перечня имеющихся и потенциальных источников найма сотрудников и создания механизмов для наращивания резервного потенциала. Совместно с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) был завершен процесс разработки новых процедур рационализации и сокращения продолжительности процесса отбора сотрудников по правам человека в рамках полевых миссий. Аналогичным образом с ПДООН были начаты дискуссии в целях содействия более эффективному использованию ПДООН в рамках полевых операций.
- *Мобильность персонала:* Департамент операций по поддержанию мира обратился к Управлению людских ресурсов с предложением разработать механизм определения и мобилизации необходимого числа соответствующих сотрудников для выполнения основных функций в рамках полевых операций. Фамилии сотрудников, назначенных руководителями их департаментов и утвержденных Департаментом операций по поддержанию мира, будут включены в черновой список предварительно отобранных сотрудников, готовых к развертыванию сразу же после уведомления.
- *Пособия:* В настоящее время ведется работа по кодификации в рамках административного руководства политики и процедур предоставления полевым сотрудникам специальных должностных надбавок и упрощения административных процедур выплаты этих надбавок. Серьезное внимание уделяется сокращению различий в выплатах и пособиях персоналу, услуги которых ограничиваются конкретной миссией («сотрудникам с краткосрочным назначением для участия в миссии») и сотрудникам, направленным в полевые миссии по линии соответствующего департамента, программы или учреждения Организации Объединенных Наций.
- *Перестройка в рамках категории полевой службы:* В консультации с Союзом сотрудников отделений на местах Департамент операций по поддержанию мира продолжал разрабатывать концепцию и структуру категории полевой службы в целях более точной увязки нынешних и будущих потребностей в рамках полевых операций с уделением особого внимания руководителям среднего/старшего звена в ключевых областях административного управления и материально-технического обеспечения.
- *Повышение по службе сотрудников категории полевой службы:* В целях создания необходимого потенциала для обеспечения перспектив служебного роста для квалифицированного персонала категории полевой службы Департамент операций по поддержанию мира в документе о бюджете Вспомогательного счета (A/C.5/55/46/Add.1) обратился с просьбой о создании Секции подготовки гражданского персонала и Секции кадрового управления и развития людских ресурсов Службы кадрового управления и поддержки Отдела управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения. Новые ресурсы позволят обеспечить систематическое повышение по службе полевого персонала, разработку системы служебного роста и расстановки кадров и интеграцию сотрудников категории полевой службы в общий секретариат.

## I. Организационная структура

36. Секретариат принимает к сведению мнения, выраженные Специальным комитетом в отношении предлагаемой должности третьего помощника Генерального секретаря, в частности в отношении функций военного советника или советника по вопросам гражданской полиции.

37. Новая структура реорганизованного отдела Управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения будет отражением структуры местного отделения и будет обеспечивать более сбалансированный и строгий контроль. Это будет способствовать рационализации критериев представления отчетов и упорядочению работы каналов связи. Упомянутые два отдела будут содействовать укреплению служб административной и материально-технической поддержки, при этом возглавляющие их директора будут располагать более широкими прямыми полномочиями и большей гибкостью по сравнению с руководителями нынешних служб. Благодаря этому помощник Генерального секретаря сможет сосредоточить внимание на вопросах политики и основных проблемах, а также на аспектах обеспечения преобразований в области управления, вместо того, чтобы заниматься каждодневной практической работой.

## J. Базовые уровни комплектования кадрами

38. Секретариат отмечает, что утверждение бюджетных ресурсов, испрашенных в заявлении Генерального секретаря о последствиях для бюджета всестороннего рассмотрения всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах (A/C.5/55/46 и Corr.1 и Add.1) обеспечит значительное увеличение объема ресурсов, утверждаемых Генеральной Ассамблеей. Хотя для мобилизации всех дополнительных сотрудников, необходимых для заполнения новых должностей, и для реализации обусловленных этим результатов реформ потребуется определенное время, Департамент уверен в том, что благодаря данному увеличению объема ресурсов он сможет создать прочный потенциал для усовершенствования своих управленческих систем и процессов при одновременном расширении масштабов и повышении эффективности поддержки, оказываемой Генеральному секретарю, государст-

вам-членам и полевым операциям. Структура и уровни комплектования кадрами Департамента будут являться предметом углубленного анализа.

## V. Необходимость укрепления взаимодействия с другими подразделениями Секретариата

39. Генеральный секретарь приветствует то особое внимание, которое Специальный комитет уделяет укреплению связей между Департаментом операций по поддержанию мира и другими департаментами и отделами, играющими определенную роль в осуществлении операций по поддержанию мира. В этой связи отмечается, что Генеральный секретарь изложил данные предложения в контексте представленного им Генеральной Ассамблее заявления о последствиях проекта резолюции A/C.4/55/L.23 (A/C.5/55/46/Add.1) для бюджета по программам.

## VI. Система обеспечения безопасности: Департамент операций по поддержанию мира и Канцелярия Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности

40. Секретариат разделяет озабоченность Специального комитета в связи с пробелами, сохраняющимися в рамках положений об обеспечении безопасности персонала операций по поддержанию мира. В рамках последующих мер по итогам всеобъемлющего обзора требований по обеспечению безопасности в рамках миссий по поддержанию мира (см. A/55/977, пункты 279-289) Департамент операций по поддержанию мира в сотрудничестве с Канцелярией Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности (КООНВБ) учредил внутреннюю рабочую группу, которая разработала предложение об осуществлении рекомендаций, сформулированных по итогам всеобъемлющего обзора. Связанные с этим минимальные потребности в ресурсах для Департамента операций по поддержанию мира и КООНВБ были изложены в документе о бюджете Вспомогательного счета (A/C.5/55/46/Add.1).

41. Ожидая, когда будут утверждены эти ресурсы, Департамент принял меры по оказанию полевым миссиям помощи в расширении их возможностей реагирования на конкретные угрозы, связанные с активизацией глобального терроризма, подобно усилиям, предпринимаемым Организацией в Центральных учреждениях. В миссии были разосланы письменные напоминания с целью повышения уровня информированности сотрудников об основных мерах предосторожности и обеспечения разработки и осуществления обновленных планов безопасности. В ряде миссий были приняты исключительные меры, включая эвакуацию иждивенцев и ограничение масштабов оперативной деятельности. Особое внимание уделяется проблеме защиты от угроз применения ядерного, биологического и химического оружия. В настоящее время Департамент занимается вопросами формализации политики борьбы с подобными угрозами на местах, включая интеграцию связанных с этим мер в планы обеспечения безопасности миссий.

42. Как отмечалось в пункте 21 выше, в настоящее время предпринимаются усилия, направленные на повышение эффективности брифингов и сбора обновленной информации по вопросам безопасности, в том числе в периоды кризисных ситуаций, для заинтересованных государств-членов и стран, предоставляющих войска.

43. Секретариат уделяет особое внимание деятельности на этапе до развертывания и профессиональной подготовке сотрудников миссий по вопросам, связанным с проблемами безопасности и охраны. В 2001 году государствам-членам и центрам профессиональной подготовки по вопросам поддержания мира была оказана поддержка путем рассылки более чем 26 000 публикаций. В полевые миссии было направлено более 38 000 публикаций. Было обеспечено широкое распространение инструкций по вопросам повышения уровня осведомленности о проблемах безопасности и действий в случае захвата заложников. Было также обеспечено широкое распространение и постоянное наличие таких изданий по вопросам обеспечения охраны здоровья и безопасности, как брошюры по проблемам ВИЧ/СПИДа, информационные бюллетени Организации Объединенных Наций по борьбе со стрессовыми ситуациями, пособие Организации Объединенных Наций по оказанию медицинской

помощи и материалы по вопросам безопасного обращения с наземными минами.

44. Учитывая обеспокоенность некоторых постоянных представительств стандартами безопасности и качеством зафрахтованных летательных аппаратов, Департамент операций по поддержанию мира провел обзор своих положений использования летательных аппаратов в течение непродолжительных периодов времени. Были представлены предложения с внесенными в них поправками по таким вопросам, как число остановок, производимых по техническим причинам, высадка пассажиров в ходе остановок по техническим причинам, обеспечение питания и досуга пассажиров в течение полета. Предполагается, что эти предложения будут осуществлены в начале 2002 года.

## **VII. Общесистемная информация и анализ**

45. В настоящее время Секретариат работает над укреплением своего информационного и аналитического потенциала в целях повышения качества консультативных услуг, оказываемых Генеральному секретарю, Совету Безопасности и странам, предоставляющим войска. С учетом рекомендаций Специального комитета, представленных в ответ на высказанные в этой связи предложения Генерального секретаря, Секретариат представит дальнейшие предложения относительно путей выполнения этого важного требования.

## **VIII. Гендерная проблематика и операции по поддержанию мира**

46. Во исполнение резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года Департамент операций по поддержанию мира демонстрирует приверженность учету гендерной проблематики в рамках своей деятельности; расширению масштабов участия женщин в операциях по поддержанию мира и в принятии решений на всех уровнях в рамках полевых миссий; и учету потребностей женщин в рамках осуществляемой им деятельности на местах. Были предприняты целенаправленные усилия по включению гендерной проблематики во все аспекты разработки политики и по созданию подраз-

делений/групп по вопросам учета гендерной проблематики в рамках крупных многоаспектных миссий и координационных центров по гендерным вопросам в рамках менее крупных миссий, в которых создание полномасштабных групп по гендерной проблематике не представляется возможным.

47. Департамент разработал программу профессиональной подготовки по повышению уровня осведомленности и учету гендерной проблематики для сотрудников военной и гражданской полиции, которая была испытана в рамках Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ), Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ), Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООДРК) и Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ). В сотрудничестве с Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) Департамент разрабатывает курс профессиональной подготовки гражданского персонала по вопросам последствий вооруженных конфликтов для женщин и детей, который будет включать компонент деятельности по повышению уровня информированности и учету гендерной проблематики.

48. Управление по гендерным вопросам ВАООНВТ обеспечило повышение уровня информированности сотрудников ВАООНВТ по вопросу о важной связи между равенством мужчин и женщин и устойчивым развитием, содействовало расширению возможностей принятия конкретных мер по обеспечению равенства, проводило сбор информации и данных, необходимых для понимания гендерной ситуации в Восточном Тиморе, и обеспечивало учет проблем женщин Восточного Тимора в рамках политики, проводимой ВАООНВТ. Управление по гендерным вопросам Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово сосредоточило внимание на трех приоритетных областях: обеспечение более широкой представленности женщин в процессе принятия решений по проблемам восстановления и миростроительства; решение проблем, связанных с насилием в отношении женщин; и вовлечение женщин в процесс экономического подъема Косово.

49. Секретариат разделяет мнение Специального комитета, состоящее в том, что Департаменту операций по поддержанию мира необходимо обеспе-

чить надлежащее решение вопросов, связанных с гендерной проблематикой, как в отделениях на местах, так и в Центральных учреждениях, и оказание надлежащей поддержки в Секретариате координаторам по гендерным вопросам в отделениях на местах. Связанные с этим потребности в ресурсах были указаны в заявлении Генерального секретаря о последствиях для бюджета осуществления всеобъемлющего обзора (A/C.5/55/46/Add.1, пункт 5.14) в целях создания потенциала решения гендерных вопросов в Группе по разработке доктрины поддержания мира и передовой практике.

50. До того, как будут выделены дополнительные ресурсы для создания постоянного потенциала учета гендерной проблематики в рамках основной деятельности, Департамент обращается к государствам-членам с призывом вносить добровольные взносы для обеспечения работы над гендерными проблемами. Особую обеспокоенность вызывает необходимость финансирования процесса разработки средств оперативной деятельности, стандартных процедур оперативной деятельности и контрольных перечней проверки учета гендерной проблематики в основной деятельности, которые использовались бы в рамках новых и сохраняющихся операций по поддержанию мира. При условии наличия финансовых средств эти задачи должны быть выполнены в 2002 году.

## **IX. Сотрудничество с региональными механизмами**

51. Секретариат признает, что тесное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными механизмами способствует тому, что мотивации и осведомленность местных участников дополняются международной поддержкой и ресурсами, которые содействуют укреплению согласованных усилий по укреплению мира. Во исполнение призывов Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности об укреплении партнерских связей Организации Объединенных Наций в рамках деятельности по поддержанию мира с региональными, а также с субрегиональными организациями Генеральный секретарь провел четыре совещания высокого уровня Организации Объединенных Наций и региональных организаций в целях разработки более четких рамок сотрудничества в области

мира и безопасности, включая предотвращение конфликтов и миростроительство.

52. После первоначальных контактов с государствами-членами, в том числе с некоторыми странами-донорами, а также ОАЕ, Департамент операций по поддержанию мира подготовил проект документа о круге ведения предложенной рабочей группы по укреплению потенциала африканских стран в области поддержания мира. Департамент операций по поддержанию мира намеревается возобновить консультации с различными участниками в целях уточнения положений, касающихся их круга ведения, и достичь общего согласия в отношении остальных элементов процесса создания рабочей группы.

53. В течение прошедших 14 месяцев Департамент операций по поддержанию мира использовал 30 процентов своих усилий в области профессиональной подготовки для повышения потенциала в области поддержания мира в Африке. В рамках программы профессиональной подготовки и оказания помощи были обеспечены курсы ЮНТАТ (Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в подготовке персонала) в Зимбабве, Гане и Кении, профессиональная подготовка военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Южной Африке, семинары по вопросам выработки навыков руководства/стратегические исследования в Ботсване, семинар для старших руководящих работников миссии в Зимбабве, курс профессиональной подготовки по гендерным проблемам и вопросам поддержания мира для МООНЭЭ, МООНСЛ и МООНДРК, помощь в проведении семинара по вопросам планирования Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) и координация в связи с проведением семинара по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции, который состоялся в Канаде в целях укрепления потенциала стран Африки. Была также оказана поддержка в осуществлении проекта Франции «Мероприятие в Танзании», проекта РЕКАМП («Укрепление потенциала африканских стран в области поддержания мира»), рамками которого были охвачены военные силы всех стран САДК в целях проведения мероприятия, запланированного на февраль 2002 года.

54. В то же время Департамент продолжал предпринимать усилия по расширению контактов между африканскими странами, предоставляющими войска для операций Организации Объединенных Наций, и государствами-донорами, что может способ-

ствовать обеспечению поддержки в восполнении недостающего принадлежащего контингентам обслуживания (ПКО) и достижении самообеспеченности.

55. Масштабы сотрудничества между Департаментом операций по поддержанию мира и ОАЕ в различных областях деятельности по поддержанию мира неуклонно расширяются и включают такие инициативы, как обмен информацией, профессиональная подготовка по вопросам поддержания мира и поощрение более активного участия африканских стран в системе резервных соглашений Организации Объединенных Наций. В рамках МООНДРК и МООНЭЭ Департамент операций по поддержанию мира и ОАЕ обеспечили координацию своих усилий с соответствующими политическими или военными координационными комитетами. В МООНСЛ и МООНРЗС они сотрудничают через представителей Генерального секретаря ОАЕ.

56. В рамках своей программы обмена кадрами с ОАЕ Департамент операций по поддержанию мира организовал проведение в Нью-Йорке с 31 января по 9 февраля 2001 года ознакомительного курса/курса профессиональной подготовки для руководителя Группы раннего предупреждения ОАЕ в Центре регулирования конфликтов. В настоящее время Департамент готовится направить в начале 2002 года одного сотрудника в штаб-квартиру ОАЕ в Аддис-Абебе для обеспечения профессиональной подготовки сотрудников и оказания помощи в повышении эффективности Оперативного центра ОАЕ. Организация Объединенных Наций имеет отделение связи в штаб-квартире ОАЕ.

57. Организация Объединенных Наций также поддерживает тесные рабочие связи с САДК и Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС) в рамках предпринимаемых ими усилий по содействию осуществлению соответственно Лусакского соглашения в Демократической Республике Конго и Ломейского/Абуджийского соглашений в Сьерра-Леоне. Сотрудничество с этими африканскими субрегиональными организациями также осуществляется в виде различных совместных мероприятий, нацеленных на укрепление потенциала африканских стран в области поддержания мира.

58. По инициативе Генерального секретаря в 2000 году был создан механизм координации между

Организацией Объединенных Наций, ЭКОВАС и правительством Сьерра-Леоне. Как в самом субрегионе, так и в Нью-Йорке проводятся регулярные заседания этого механизма, и Специальный представитель Генерального секретаря по МООНСЛ регулярно посещает страны субрегиона в целях обеспечения координации и проведения консультаций по вопросам мирного процесса.

59. В течение прошедших пяти лет наблюдалось неуклонное расширение масштабов сотрудничества на Балканах между Департаментом операций по поддержанию мира и такими региональными организациями, как Европейский союз, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Организация Североатлантического договора (НАТО). Как в Боснии и Герцеговине, так и в Косово войска НАТО обеспечивают общую безопасность и сотрудничество с гражданской полицией Организации Объединенных Наций, в то время как ОБСЕ выполняет задачи по проведению выборов и созданию институциональной основы. Состоящая из четырех компонентов структура МООНК представляет собой уникальную модель координации, благодаря которой были активизированы контакты между Секретариатом и штаб-квартирами расположенных в Брюсселе и Вене европейских организаций. В Департамент операций по поддержанию мира был направлен сотрудник НАТО по вопросам связи, и в настоящее время обсуждается вопрос о создании отделения связи Организации Объединенных Наций в Брюсселе.

## **X. Финансовые вопросы**

60. В ответ на просьбы государств-членов ускорить процесс обработки всех требований Служба финансового управления и поддержки провела реорганизацию своих внутренних ресурсов в целях более полного учета объемов работы по миссиям; каждой миссией занимаются соответствующие группы сотрудников, что позволяет повысить точность и эффективность процесса обработки. Для контроля за эффективностью процесса обработки ведется статистика показателей объема работы. Кроме того, для обеспечения единообразия в процессе обработки организуется профессиональная подготовка на местах, которую проходят все сотрудники, занимающиеся вопросами обработки требований.

61. В настоящее время в процессе пересмотра находится Руководство по политике и процедурам возмещения и контроля за принадлежащим контингентам имуществом стран, предоставляющих войска для миротворческих миссий, 2000 года. Предполагается, что это руководство будет издано в 2002 году.

## **XI. Подготовка персонала для операций по поддержанию мира**

62. Продвигается вперед работа по обеспечению перевода учебных изданий на все официальные языки Организации Объединенных Наций; семь изданий переведены на шесть языков и еще два — на четыре языка. Составлен план распространения, который охватывает страны, предоставляющие войска, центры по подготовке персонала для операций по поддержанию мира, полевые миссии по поддержанию мира и постоянные представительства и который предусматривает снабжение любыми учебными материалами Организации Объединенных Наций по операциям по поддержанию мира всех тех, кто отвечает за подготовку персонала для операций по поддержанию мира. Секретариат еще раз рекомендует, чтобы типографские расходы, связанные с учебными изданиями для полевых миссий, включались в бюджеты миссий.

63. В 2002 году Департамент операций по поддержанию мира перенесет свое внимание с процесса обучения инструкторов на предоставление национальным и региональным центрам по подготовке персонала для операций по поддержанию мира методических указаний по операциям по поддержанию мира, которые необходимы для обучения их собственного персонала. В 2002 году планируется провести четыре региональных семинара, во время которых с командным составом и/или старшими советниками по вопросам профессиональной подготовки из национальных и региональных центров по подготовке персонала для операций по поддержанию мира будет обсуждаться вопрос о стандартных типовых учебных модулях. Одной из задач этих семинаров является также создание сетевой структуры по подготовке персонала для операций по поддержанию мира, обеспечивающей связь между Департаментом операций по поддержанию мира и центрами по подготовке персонала для операций по поддержанию мира. Департамент хочет также вер-

нуться к концепции ЮНТАТ и предполагает, что более целенаправленный подход, предусматривающий удовлетворение конкретных потребностей в области подготовки кадров вместо проведения общей подготовки персонала для операций по поддержанию мира, позволит странам, уже предоставляющим войска, и новым странам, которые собираются заняться этим, активизировать свои усилия по предоставлению солдат и офицеров, обученных выполнению поставленных задач.

64. В 2002 году Департамент займется обновлением своей веб-страницы ([www.un.org/Depts/dpko/training](http://www.un.org/Depts/dpko/training)), с тем чтобы она стала для государств-членов источником всеобъемлющей информации по подготовке персонала для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. На этой веб-странице размещается также информация по подготовке персонала для операций по поддержанию мира, представляемая национальными и региональными учебными центрами, и государствам-членам рекомендуется оказывать содействие Департаменту в обновлении этой информации.

65. В 2001 году Департамент представил государствам-членам стандартизированные руководящие принципы в отношении подготовки персонала для операций по поддержанию мира. В 2002 году по согласованию с государствами-членами он намеревается разработать стандарты оценки процесса подготовки персонала до развертывания, после чего будет начато проведение предварительной оценки контингентов перед их развертыванием.

66. За счет создания в МООНЭЭ, МООНДРК, МООНСЛ и ВАООНВТ секций подготовки кадров при миссиях был укреплен процесс подготовки кадров в ходе проведения миссий. В 2002 году Департамент операций по поддержанию мира будет продолжать заниматься созданием таких секций при всех соответствующих миссиях и предоставлять учебные материалы, направлять инструкторов для конкретных курсов и проводить инспекции. В целях расширения возможностей самих миссий в бюджете каждой миссии предусматриваются, сообразно необходимости, статьи расходов для секции подготовки кадров. Департамент проведет анализ потребностей, связанных с созданием секций подготовки кадров при других миссиях.

67. Департамент завершил второй этап осуществления своего проекта «Гендерные вопросы и под-

держание мира». В рамках этого проекта в МООНЭЭ, МООНДРК и ВАООНВТ была организована подготовка кадров по гендерным вопросам. В ходе осуществления проекта были подготовлены также два комплекта учебных материалов по теме «Гендерные вопросы и поддержание мира»: один — для миссий по поддержанию мира и другой — для общей аудитории.

## **ХII. Другие вопросы, серьезно интересующие Специальный комитет**

68. Департамент операций по поддержанию мира признает тот важный вклад, который вносят в поддержание международного мира и безопасности мужчины и женщины, проходящие службу под флагом Организации Объединенных Наций в рамках операций по поддержанию мира. Он признает также наличие проблем, которые иногда возникают в связи с поведением военного и гражданского персонала и сотрудников гражданской полиции в составе миротворческих сил. Создана рабочая группа для изучения всех действующих руководящих указаний, в том числе тех, которые касаются дисциплинарных вопросов, расследования предполагаемых случаев грубого нарушения правил поведения и расследования или рассмотрения случаев, связанных с гибелью или ранением персонала государств-членов либо с утратой имущества, и для определения областей, в которых необходимы улучшения. Департамент представит государствам-членам дополнительную информацию по этим сложным вопросам.

69. Департамент создал, в частности, рабочую группу, с тем чтобы пересмотреть административные процедуры по вопросам дисциплины сотрудников полиции Организации Объединенных Наций в миссиях по поддержанию мира и представить рекомендации об их включении в пересмотренный вариант Руководящих принципов. В настоящее время Отдел по вопросам гражданской полиции занимается подготовкой Руководящих принципов в отношении разработки правил применения вооруженной силы и Руководящих принципов в отношении типовых стандартных оперативных процедур. Кроме того, во всех полевых миссиях, в которых имеется компонент гражданской полиции Организации Объединенных Наций, Отдел внедряет стандартный процесс рассмотрения дисциплинарных вопросов.

Проводится обзор и пересмотр существующих кодексов поведения, директивных указаний и руководящих принципов, с тем чтобы обеспечить наличие этих документов в электронном формате и быстрый доступ к ним как составной части подготовленного Отделом комплекта снаряжения первой необходимости для только что развернутых миссий по поддержке мира. Должным образом принимается к сведению рекомендация Специального комитета о том, чтобы Секретариат завершил эту работу в тесной консультации с государствами-членами.

70. Как отмечено в приложении В к докладу Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций Специального комитета по операциям по поддержанию мира и Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира (A/55/977), Секретариат перенес крайний срок представления государствами-членами своих комментариев к примерным правилам применения вооруженной силы с апреля на июнь 2001 года. Работа над обобщением свыше 320 замечаний и предложений была завершена в июле, после чего представители соответствующих компонентов в Департаменте операций по поддержанию мира и Управлении по правовым вопросам смогли приступить к рассмотрению этих комментариев в преломлении к проекту Руководящих принципов в отношении примерных правил применения вооруженной силы. Комментарии оказались весьма полезными, и Секретариат выражает признательность государствам-членам за их ценный вклад в эту работу. Пересмотренный документ, подготовленный по результатам углубленного изучения, служит сейчас для сотрудников по вопросам военного планирования руководством при подготовке правил применения вооруженной силы в конкретных миссиях. Когда эти руководящие принципы будут изданы Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций для стран, предоставляющих войска, их можно будет использовать для учебных целей. С учетом изменяющегося характера операций по поддержанию мира считается, что примерные правила применения вооруженной силы нуждаются в постоянном уточнении и будут периодически пересматриваться.

71. Департамент завершил работу над проектом доклада о сводных данных по всем случаям, когда Организация причитается компенсация за несоблюдение соглашений о статусе сил или других соглашений. Секретариат уже определил те положения в

соглашениях о статусе сил или других соглашениях, касающиеся обязательств принимающих стран, и льгот, предоставляемых операциям по поддержанию мира, которые в результате их несоблюдения принимающими странами приводят к тому, что Организация несет непредвиденные финансовые издержки. Доклад будет представлен на возобновленной пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи в 2002 году.

72. По состоянию на 19 ноября 2001 года вместе с постоянными представительствами 62 стран была проведена проверка фамилий в общей сложности 1068 человек, которые были представлены для выгравирования на медали им. Дага Хаммаршельда, выпускаемой ежемесячно в количестве 300 штук. При сохранении взаимодействия с постоянными представительствами ожидается, что оставшиеся фамилии (приблизительно 650) будут проверены и представлены изготовителю медалей к концу 2001 года. Выпуск медали для всех лиц, для которых они предназначаются, по состоянию на сегодняшний день должен быть завершён к маю 2002 года.

73. В ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи Секретариат сформировал рабочую группу в составе представителей Управления по планированию программ, бюджету и счетам, Отдела управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения и Канцелярии Военного советника для разработки методологии и типового вопросника в отношении проведения иммунизации до развертывания и возмещения расходов на содержание войск для представления ККАБВ и Генеральной Ассамблеи к февралю/марту 2002 года.

74. Секретариат вновь подтверждает свое намерение включать, по мере необходимости, в планы будущих операций в пользу мира всеобъемлющие программы разоружения, демобилизации и реинтеграции. В тех случаях, когда такие программы уже включены и финансирование деятельности на их начальных этапах должно, в принципе, быть предусмотрено в бюджете миссии, Секретариат будет приветствовать в этом отношении поддержку Специального комитета.

75. Во исполнение рекомендации Специального комитета срок действия результатов проверок, проводимых группами помощи при отборе персонала гражданской полиции (ГПО), для кандидатур, рас-

смотренных в период после 31 октября 2001 года, продлен с 8 до 12 месяцев. Секретариат ежегодно будет проводить обзоры Руководящих принципов в отношении ГПО; следующий семинар по этому вопросу намечено провести в апреле 2002 года.

76. В ответ на просьбу Специального комитета Департамент операций по поддержанию мира завершит работу над обновлением списков, содержащих фамилии его ключевых сотрудников и служащих, которые регулярно поддерживают связь с постоянными представительствами государств-членов по вопросам, касающимся участия и развертывания их персонала и возмещения расходов по нему в операциях по поддержанию мира, в начале 2002 года после завершения текущих мероприятий по набору кадров и организационной перестройки Департамента.

77. Во исполнение рекомендации Специального комитета Департамент операций по поддержанию мира проанализировал свою нынешнюю политику в отношении надбавок на оплату багажа и отмечает, что военные наблюдатели, персонал гражданской полиции и гражданские сотрудники пользуются одинаковыми надбавками на оплату багажа. Штатные сотрудники имеют такие же права, как и члены того или иного контингента. В общем размере надбавок учитывается продолжительность командировки; вид транспорта, который может быть разным для различных групп персонала, определяется наличием средств и выбором наиболее экономичного варианта.

78. На основании рекомендации Специального комитета, по согласованию с Исполнительным комитетом по вопросам мира и безопасности (ИКМБ) и с учетом опыта других вспомогательных структур ИКМБ, было проработано подробное предложение о создании небольшого вспомогательного секретариата для обслуживания Исполнительного комитета. Это предложение предусматривало создание за рамками Департамента по политическим вопросам небольшой группы, подчиняющейся лицу, ответственному за созыв ИКМБ. Это будет самостоятельное подразделение, которое будет получать непосредственные руководящие указания от ИКМБ и которое будет рассматриваться как функциональное подразделение, обслуживающее всех членов ИКМБ. Этому секретариату будет поручаться выполнение различных задач — от административных процедур и технической поддержки до основной подготовки

совещаний, включая консультации по составлению повестки дня, определение возможных направлений политики и обеспечение выполнения принятых решений.

79. Обоснование, приведенное в поддержку создания предлагаемого вспомогательного секретариата, а именно то обстоятельство, что ИКМБ имеет самую насыщенную в политическом отношении повестку дня, чаще других проводит заседания и обладает самой малой по размеру структурой секретариата среди всех четырех исполнительных комитетов, учрежденных в 1997 году, получило дальнейшее развитие в связи с событиями 11 сентября, когда были совершены террористические нападения, и последующими событиями в Афганистане. Генеральный секретарь назначил ИКМБ координатором системы Организации Объединенных Наций в вопросах борьбы с терроризмом вообще и в вопросах реагирования на ситуацию в Афганистане в частности. В результате этого ИКМБ расширил свой членский состав и стал чаще проводить заседания, что повышает требования к лицу, ответственному за его созыв.

80. В докладе Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира (A/55/305-S/2000/809, пункт 44) было подчеркнуто принятое в 1997 году Генеральным секретарем решение о том, что «заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам в качестве лица, ответственного за созыв ИКМБ, должен выступать как координатор для целей миростроительства», и ИКМБ предлагалось «обсудить и рекомендовать Генеральному секретарю план укрепления постоянного потенциала Организации Объединенных Наций по разработке стратегий миростроительства и осуществлению программ в поддержку таких стратегий» (там же, пункт 47(d)). В докладе Генерального секретаря об осуществлении доклада Группы подробно излагалось, что именно требуется от этого плана, и отмечалось, что он «должен помочь определить пути налаживания надлежащего сотрудничества между различными частями системы в плане разработки миротворческих стратегий для конкретных стран и совместного их осуществления... Необходимо обеспечить на центральном уровне потенциал по выделению тех ресурсов, которые требуются страновой группе с целью разработки конкретных стратегий и обеспечения их осуществления» (A/55/502, пункт 24).

81. Заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам в тесном взаимодействии с организаторами других исполнительных комитетов, играющих ключевую роль в процессе миростроительства, — Управлением по координации гуманитарной деятельности (Исполнительный комитет по гуманитарным вопросам) и Программой развития Организации Объединенных Наций (Исполнительный комитет Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития) — приступил в начале 2001 года к проведению консультаций и подготовке проектов. В ряде стран на местах была проведена проверка организационных подразделений, занимающихся вопросами миростроительства, и этот план был широко распространен среди сотрудников Организации Объединенных Наций, участвующих в полевых операциях, для комментирования. План ограничивался изложением общих руководящих принципов в отношении того, каким образом различные компоненты системы Организации Объединенных Наций могут более эффективно взаимодействовать в нестабильных условиях миростроительства. В плане предусматривалось, что с учетом приобретаемого опыта и институционального развития необходимо будет регулярно проводить проверку и корректировку. 2 ноября 2001 года на совместном заседании исполнительных комитетов по вопросам мира и безопасности и по гуманитарным вопросам и Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития был одобрен план действий в области миростроительства и было решено, что по мере накопления опыта он подлежит обзору и обновлению.

### **XIII. Замечания**

82. В прошедшем году государства-члены проявляли неизменную приверженность укреплению и совершенствованию инструмента поддержания мира. Изменения структуры, систем и процедур Организации наряду с выделением дополнительных ресурсов свидетельствуют о том, что государства-члены полны решимости осуществлять инвестиции для обеспечения в будущем долгосрочного успеха операций по поддержанию мира. Благодаря тому, что в результате этих реформ Организация получает возможность реагировать более оперативно, профессионально и эффективно, вероятность успешного проведения операций по поддержанию мира будет возрастать. В то же время осуществление дру-

гих выдвинутых Группой Организации Объединенных Наций по операциям в пользу мира предложений, обсуждение которых еще не завершено, откроет возможности для дальнейшего существенного наращивания миротворческого потенциала Организации Объединенных Наций. Среди них видное место занимают создание стратегических запасов материальных средств для развертывания, укрепление Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, совершенствование системы резервных соглашений Организации Объединенных Наций и глобальная стратегия комплектования штатов. Я настоятельно призываю государства-члены к реализации и поддержке этих инициатив.

83. Вместе с тем наряду с этими мерами следует помнить о том, что успех или провал операций по поддержанию мира зависит прежде всего от желания участников конфликта, Совета Безопасности и других государств-членов мудро и эффективно использовать этот неоценимый инструмент. Независимо от превосходных качеств любой системы или механизма операция по поддержанию мира не может привести к успеху, если отсутствует сам мир, который необходимо поддерживать, если у нее нет соответствующего мандата либо если ей своевременно не предоставляют необходимую материальную и политическую поддержку.

84. Отмечая достигнутые в предыдущем году дальнейшие успехи в деле совершенствования наших подходов к выполнению своих миротворческих функций и способов их осуществления, в нем можно найти также указания на будущее. Проявление международным сообществом решимости, а также его поддержка и вклад имеют решающее значение для того, чтобы реализовать весь потенциал операций по поддержанию мира как одного из основных инструментов поддержания международного мира и безопасности. Со своей стороны, Секретариат готов выполнить возложенные на него функции.

## Приложение

### **Неофициальные консультации по вопросам быстрого развертывания и стратегических запасов материальных средств для развертывания**

#### **Резюме Председателя**

Департамент операций по поддержанию мира провел 11–12 октября 2001 года с государствами — членами Специального комитета по операциям по поддержанию мира неофициальные консультации по теме «Быстрое развертывание и стратегические запасы материальных средств для развертывания» с учетом предложения, содержащегося в пункте 66 его доклада (A/55/1024):

«Специальный комитет считает..., что при подготовке подробного бюджетного предложения относительно [концепции стратегического резерва и] других возможных вариантов Секретариату следует воспользоваться возможностями диалога с государствами-членами в целях достижения взаимопонимания в том, что касается потребностей в финансах, имуществе и персонале, необходимых для решения задач по развертыванию».

Секретариат извлек пользу из проведенных консультаций и получил ряд комментариев и замечаний. Это позволит Секретариату продвинуться вперед в подготовке подробных бюджетов для стратегического резерва и Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций (БСООН) в Бриндизи на 2002–2003 годы, а также в разработке других планов для решения задач по быстрому развертыванию. Ниже приводится резюме основных выводов по итогам этих консультаций:

- государства-члены выражают признательность Секретариату за подробное обоснование причин для накопления необходимых товаров в виде стратегических запасов материальных средств для развертывания (СЗМСР);
- некоторые государства-члены предложили, чтобы в ходе подготовки подробного бюджета для стратегического резерва Департамент операций по поддержанию мира мог в целях планирования исходить из предпосылки о развертывании одной сложной миссии в год; другие государства-члены указали на то, что для целей планирования по-прежнему следует исходить из предпосылки о двух миссиях — одной сложной и одной традиционной;
- государства-члены поддержали базовые критерии для составления перечня снаряжения в рамках СЗМСР и признали наличие в Секретариате технических квалифицированных специалистов, необходимых для обобщения представленной подробной информации о потребностях;
- учитывая необходимость в создании надежного потенциала быстрого развертывания и принимая во внимание, что получение товаров и услуг сопряжено с длительными сроками закупок и поставок, государства-члены признали необходимость в складировании для миссий основных предметов снаряжения первой необходимости, имеющих длительные сроки изго-

---

товления, полагаясь на то, что остальная часть будет поставляться в рамках выполнения системных контрактов;

- государства-члены признали чрезвычайно важное значение полномочий на предварительное принятие обязательств до официального утверждения мандата Советом Безопасности;
- государства-члены признали жизненно важную роль, которую играет БСООН в обеспечении СЗМСР, и необходимость наращивания ее потенциала;
- государства-члены выразили Секретариату признательность за его намерения продолжать процесс консультаций, с тем чтобы использовать опыт, накопленный государствами-членами.

*(Подпись)* Майкл А. Шихан  
Помощник Генерального секретаря  
по поддержке миссий  
Департамент операций по поддержанию мира

---